

POLSKA AKADEMIA NAUK — ODDZIAŁ W KRAKOWIE
KOMISJA ORIENTALISTYCZNA

FOLIA ORIENTALIA

VOL. LIV

2017

Editor-in-Chief

Tomasz Polański

Editorial Board

Sergio Baldi (Naples), Seymour Gitin (Jerusalem),
Anna Krasnowolska (Kraków), Manfred Kropp (Mainz),
Ewa Siemienieć-Gołaś (Kraków), Lidia Sudyka (Kraków),
Joachim Śliwa (Kraków), Wilfred Watson (Newcastle)

Secretary

Agnieszka Kuczkiewicz-Fraś

International Advisory Board

Werner Arnold (University of Heidelberg)
Salem Chaker (IREMAM, Université de Provence, Aix-en-Provence)
John Huehnergard (University of Texas)
Didier Morin (CNRS-LLACAN, France)
Jacobus A. Naudé (University of Bloemfontein)
Mehmet Ölmez (University of Istanbul)
Karin Preisendanz (University of Vienna)
Thomas Schneider (University of British Columbia, Vancouver)
Harry Stroomer (University of Leiden)
Gabor Takács (Szeged)

English Language Consultant

Teresa Bałuk-Ulewiczowa

*

© *Copyright for texts: the Authors*

© *Copyright for the edition: Polish Academy of Sciences, Kraków*

*

All correspondence, including orders and exchange proposals,
should be addressed to

Folia Orientalia

Polish Academy of Sciences – Cracow Branch
św. Jana 28, 31-018 Kraków, Poland

Nakład: 150 egz.

ISSN 0015-5675

DIDIER MORIN
AUCTORI
FOLIORUM ORIENTALIUM
OPTIMO
LTNGUARUM AFRICAE
PERITISSIMO
CARO AMICO NOSTRO
IN MEMORIAM

Contents

List of Contributors.	7
Notes for Contributors	9

Articles

Literature and Linguistics

Alexander ANDRASON	
<i>Against binarism, simplicity, neatness and stasis. A theoretical prolegomenon to the reality of verbal grams in Biblical Hebrew: From the complexity of semantic maps to the uncomplicatedness of psychological conceptualizations</i>	11
Sergio BALDI	
Arabic loans in some Nilotic-Saharan languages	35
Anna BELOVA	
Quelques observations sur la typologie du «Néo-arabe»: système des catégories grammaticales	53
Václav BLAŽEK	
Omotic numerals	63
Vasile A. CONDREA	
Σχοῖνος Revisited – LXX Micah 6:5.	87
Luca D’ANNA	
Agreement with plural controllers in Fezzānī Arabic.	101
Olivier DURAND	
Remarques sur le consonantisme de l’arabe	123
Stephan GUTH	
The Etymology of Generosity-Related Terms. A Presentation of the <i>EtymArab</i> ® Project – Part III	149
Michael KNÜPPEL	
Briefe Johann Reinhold Aspelins an Richard Andree aus den Jahren 1890–1892.....	181
Gregorio del OLMO LETE	
Le citadin Lamech, l’ancêtre oublié de notre culture.	191
Carsten PEUST	
Dangla historical tonology	201

Manuel SARTORI

La construction d'une idée grammaticale. *sawfa* et *sa-* entre fait grammatical et fait linguistique dans la grammaire arabe médiévale. 243

David WILMSEN

Grammaticalization and Degrammaticalization in an Arabic Existential Particle *šay* . . . 279

History and Archaeology

Giuliano MION

Giorgio Maria Ciaceri en Afrique du Nord. Les voyages d'un Jésuite Sicilien à la moitié du XIX^e siècle 309

Notes and Documents

Michael KNÜPPEL

Zu neu-pers. گل اشك – *Fritillaria imperialis* ~ *F. kurdica* ~ *F. persica* 335

Review Articles

Sergio BALDI

Martini, Gianluigi. *Dizionario swahili-italiano italiano-swahili*. Milano: Hoepli. 2016 337

Carsten PEUST

Review of Zygmunt Frajzyngier & Paul Eguchi & Roger Prafë & Megan Schwabauer, Dictionary of Hdi. A Central Chadic Language of Cameroon, Köln: Köppe 2015 340

Tomasz POLAŃSKI

Between Mycenae and Hattushas: The Emergence of the Luvian Civilisation, Eberhard Zangger, *Die Luwische Kultur. Das fehlende Element in der Ägäischen Bronzezeit*, Ege Yayınları Istanbul, 2017. 346

Gábor TAKÁCS

A First Look at O.V. Stolbova's „*Chadic Etymological Dictionary*” 2014. 352

Reviews

Pount, *Cahiers d'études. Corne de l'Afrique – Arabie du Sud*, 2012, Numéro 6, Études éthiopienne et yéménites, eds. F. Mermier, D. Morin, A. Rouaud (by Tomasz Polański) 367

Books Received. 371

List of Lectures at the Meetings of the Orientalist Commission of the Polish Academy of Sciences in Kraków (2016/2017) 375

List of Contributors

Alexander ANDRASON, University of Stellenbosch
andrason@sun.ac.za

Luca D'ANNA, University of Mississippi
ldanna@olemiss.edu

Sergio BALDI, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
sbaldi@iuo.it

Anna BELOVA, Moscou, Institut des Études orientales de RAN
himyarit@yandex.ru

Václav BLAŽEK, Masaryk University of Brno
blazek@phil.muni.cz

Vasile A. CONDREA, Durham University
v.a.condrea@durham.ac.uk

Olivier DURAND, Rome «La Sapienza»
olivier.durand@uniroma1.it

Stephan GUTH, University of Oslo
stephan.guth@ikos.uio.no

Michael KNÜPPEL, Georg-August Universität Göttingen
michaelknueppel@gmx.net

Giuliano MION, Università «G. d'Annunzio» Chieti-Pescara
giuliano.mion@unich.it

Gregorio del OLMO LETE, Universitat de Barcelona
olmolete@gmail.com

Carsten PEUST, Konstanz
cpeust@gmx.de

Tomasz POLAŃSKI, Jan Kochanowski University of Kielce
tomaszpolanski@yahoo.com

Manuel SARTORI, AMU, IEP, IREMAM, France
manuel.sartori@gmail.com

Gábor TAKÁCS, Balatonederics
gabtak@datatrans.hu

David WILMSEN, American University of Sharjah
david.wilmsen@gmail.com

Notes for Contributors

The scholarly journal *Folia Orientalia* was founded in 1959 by Professor Tadeusz Lewicki, a prominent Polish Arabist. It is published by the Orientalist Commission of the Polish Academy of Sciences, Kraków. Professor Lewicki's editorial work was continued by Professor Andrzej Zaborski, who specialized in the comparative linguistics of Semitic-African languages. *Folia Orientalia* focuses on Oriental studies (on the Near, Middle and Far East, and Africa). The periodical covers the research fields of linguistics, literature, history, archaeology, religious studies and anthropology.

The contributors are kindly asked to submit their papers in English, German, French, Italian, or Russian.

- Contributions sent to *Folia Orientalia* should not be submitted to any other journal or publishers, nor should they have been previously published elsewhere in any language.
- All articles and reviews should be based on original research.
- Each article will be anonymously assessed by two independent referees.
- Text copies accepted for publication will not be returned.
- There is no standard length of articles, but usually up to 25 pages of approximately 1,800 characters per page is the best option.
- Contributors are requested to send one hard copy of their paper, and one software copy – on CD or DVD (**Microsoft Office Word** only). All the fonts used in the paper, except for **Times New Roman**, should be enclosed. The printed copy is going to be the basis for publication, therefore it should be absolutely correct and identical with the contents of the disc.
- The Authors are also kindly asked to append abstracts and key words.
- The style sheet and especially the references should follow as closely as possible the standards used by *Language – Journal of the Linguistic Society of America*, which can be checked at www.lsadc.org/language/langstyl/html.
- Maps, photos and other illustrative material which cannot be edited by Word, should be produced in clear copies on separate sheets.
- The authors are requested to give their affiliation and e-mail addresses.